

Kleines Wörterbuch für den Tauchurlaub

1. deutsch / spanisch
2. englisch / deutsch
3. internationale Abkürzungen

Sammlung von spanischen Tauchbegriffen

Deutsch	Spanisch
abtauchen	bajar
Anker	ancla
Arzt	médico
Atemnot	ahogo
Atmung	respiración
auftauchen	subir
ausatmen	expirar
Ausrüstung	equipo
Bleigewicht	plomo
Bleigurt	cinturón de lastre
Blitzgerät	flash
Boot	barca
Dekompression	decompresión
Delphin	delfin
Dichtung	junta
Druck	presión
Druck ausgleichen	equilibrar
Druckkammer	cámara de recompresión
Filmkamera	cámara tomavistas
Fisch	pez
Flasche	bloque botellas
Flossen	aletas
füllen	cargar
Gefahr	peligro
Gerätetaucher	escafandrista
giftig	venenoso
Grund	fondo
Gurte	cincha
Hafen	puerto
Hai	tiburón
Handschuhe	guantes
Hilfe!	socorro!
Höhle	cueva
kaputt	roto
Knoten	nudo
Kohlendioxid	anhidrido cabónico
Kompass	brujula
Kompressor	compresor
Koralle	coral
Krebs	cangejo, crustaceos
Lampe	linterna
Leiter	escalera

Luftblasen	burujas
Lungen	pulmónes
Lungenautomat	regulador
Meeresschildkröte	tortuga de mar
Membrane	membrana
Messer	cuchillo
Monometer, Finimeter	manómetro
Mundstück	boquilla
Muschel	concha
Notfall	cas d'urgence, caso de emergencia
Oberfläche	superficie
O-Ring	junta
Panik	panica
Qualle	medusa
Rekompression	recompresión
Reparaturwerkstatt	taller de reparaciones
Rettungsweste	chaleco salvavidas
Sauerstoff	oxygeno
Schlauch	tubo
Schnecke	caracol
Schnorchel	tubo de respirar
Schraubenschlüssel	llave de tuercas
Schwamm	esponja
schwimmen	nadar
Seegras	hierba de mar
Seevogel	ave acuática
Seil	cuerda, cabo
Sicherheit	seguridad
Sprung	salto
Stickstoff	nitrógeno
Strömung	corriente
Tabelle	tabla
Tarierweste	chaleco de compensación
Tauchanzug	traje de buceo
tauchen	bucear
Taucher	buceador
Taucherbrille	mascára submarina
Tauchermaske	mascára submarina
Tauchgruppe	grupo de buceadores
Tauchlehrer	monitor de buceo, instructor de buceo
Tauchtasche	bolsa de buceo
Tiefe	profundidad
Tiefenmesser	profundimetro, batimetro
Übung	ejercicio
Uhr	reloj
Unfall	accidente
Ventil	válvula, grifo
Verleih	alquilar
Wal	balena
wasserdicht	estanco
wiederaufladen	recargar
Wiederbelebung	reanimacion
Wrack	pecio

Sammlung von englischen Tauchbegriffen

Eine der häufigeren Fragen zielt auf die Bedeutung der Abkürzung Scuba bzw. Scuba Diving ab.

Hier die volle Bezeichnung:

Self Contained Underwater Breathing Apparatus

Aber auch andere Abkürzungen sind mitunter wichtig.

Deshalb hier einige Beispiele.

Deutsch

abtauchen
Anker
Arzt
Atemnot
Atmung
auftauchen
ausatmen
Ausrüstung
Bleigewicht
Bleigurt
Blitzgerät
Boot
Dekompression
Delphin
Dichtung
DiveCult
Druck
Druck ausgleichen
Druckkammer
Filmkamera
Fisch
Flasche
Flossen
füllen
Gefahr
Gerätetaucher
giftig
Grund
Gurte
Hafen
Hai
Handschuhe
Hilfe!
Höhle
kaputt
Knoten
Kohlendioxid
Kompaß
Kompressor
Koralle
Krebs

Englisch

to descend
anchor
doctor
breathlessness
breathing
to ascend
to breath out
equipment
lead weight
weight-elt
flash
boat
decompression
dolphin
gasket
DiveCult
pressure
to equalize pressure
recompression chamber
movie camera
fish
bottle, tank
flippers, fins
to fill
danger
scuba diver
poisonous
bottom
strap
port
shark
gloves
help!
cave
broken
knot
carbon dioxid
compass
air compressor
coral
crayfish, crab

Lampe	light, lamp
Leiter	ladder
Luftblasen	bubbles
Lungen	lungs
Lungenautomat	regulator
Meeresschildkröte	sea turtle
Membrane	diaphragm
Messer	knife
Monometer, Finimeter	submersible pressure gauge
Mundstück	mouthpiece
Muschel	mussel
Notfall	case of emergency
Oberfläche	surface
O-Ring	O-Ring
Panik	panic
Qualle	jellyfish, medusa
Rekompression	recompression
Reparaturwerkstatt	repair shop
Rettungsweste	life-jacket
Sauerstoff	oxygen
Schlauch	hose, tube
Schnecke	snail
Schnorchel	snorkel
Schraubenschlüssel	spanner, wrench
Schwamm	sponge
schwimmen	to swim
Seegras	seaweed
Seevogel	sea bird
Seil	rope
Sicherheit	safety
Sprung	jump
Stickstoff	nitrogen
Strömung	current
Tabelle	table
Tarierweste	buoyancy
Tauchanzug	diving suit
tauchen	to dive
Taucher	diver
Taucherbrille	diver's mask
Tauchermaske	diver's mask
Tauchgruppe	diving team
Tauchlehrer	diving instructor, monitor
Tauchtasche	diving bag
Tiefe	depth
Tiefenmesser	depth meter, depth gauge
Übung	exercise
Uhr	watch
Unfall	accident
Ventil	valve
Verleih	charter, lease, rent, hire
Wal	whale
wasserdicht	waterproof
wiederaufladen	to recharge

Wiederbelebung
Wrack

Reanimation
Wreck

Englische und andere internationale Abkürzungen rund um das Tauchen

AAS	Alternate Air Source
ABLJ	Adjustable Buoyancy Life Jacket, horse-collar style, forerunner of the BC
AGE	Arterial Gas Embolism, bubble causing obstruction to a blood vessel
AOW	Advanced Open Water (<u>PADI</u> qualification)
ASD	Atrial Septal Defect, 'Hole in Heart'
AV	Artificial Ventilation (cf: EAR)
BC	Buoyancy Compensator
BT	Bottom Time - definition is agency dependant
CESA	Controlled Emergency Swimming Ascent
CMAS	Confédération Mondiale des Activitiés Subaquatiques, International federation of scuba organisations from a number of countries
CPR	Cardio-Pulmonary Resuscitation
DCI	Decompression Illness, including DCS and AGE
DCS	Decompression Sickness, the 'bends'
DSMB	Delayed Surface Marker Buoy, SMB which is inflated at end of dive
DV	Demand Valve, usually the second stage
EANx	Enriched Air Nitrox
EAR	Expired Air Resuscitation (preferred term now is AV)
EAV	Expired Air Ventilation
FFM	Full Face Mask
IP	Intermediate Pressure, i.e. the pressure between the first and second stages
NDL	No-Decompression Limit
OOA	Out Of Air
OW	Open Water
PDC	Personal Dive Computer
PFO	Patent Foramen Ovale, openable flap between atria (cf: ASD)
ppO2	Partial Pressure of Oxygen
RIB	Rigid Inflatable Boat, solid keel and large inflated tubes
SI	Surface Interval (between dives)
SMB	Surface Marker Buoy, Buoy with flag (on a line to diver)
TUP	Time Under Pressure, time underwater (cf: BT)